



# SCHWEDT *er* Stadtjournal LEBEN

Das „Amtsblatt für die Stadt Schwedt/Oder“  
als Beilage zum Herausnehmen!

## INHALT

- 2** Kennen Sie die Schwedter Ortsteile?
- 3** Mittsommernacht im Stadtmuseum
- 3** Landkreis Uckermark unterstützt Finanzierung
- 4** Programm der Mittsommernacht
- 5** Mittsommernacht: Ausklang mit Hip Hop und DJ
- 6** Bunter Aktionstag zum Tag der Städtebauförderung
- 7** 700 Jahre Stendell und 90 Jahre Freiwillige Feuerwehr
- 8** POTY-Team geht neue Wege
- 9** „Spurensicherung DDR-Militärfängnis“
- 10** Gartenfest ist zur Tradition geworden
- 11** Intersonanzen – Brandenburgisches Fest Neuer Musik
- 12** Musik unter den Schwedter Markgrafen
- 13** Fit für den Frühling
- 14** Veranstaltungen

## STADTVERWALTUNG SCHWEDT/ODER

### » Allgemeine Sprechzeiten

Dienstag 9–12 und 13–18 Uhr  
 Donnerstag 9–12 und 13–15 Uhr  
 Freitag 9–12 Uhr  
 Meldebehörde und Bürgerberatung  
 zusätzlich Montag 9–12 Uhr  
 Standesamt Freitag geschlossen  
 Ausländerbehörde am Donnerstag  
 nur auf Anmeldung

### Verwaltungsgebäude

**Rathaus**  
 Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5  
**Alte Fabrik**  
 Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 12

## Vorschläge für Bürgerbudget 2019 gesucht

BIS ZUM 30. JUNI

» Zweimal wurde bereits ein Budget von jeweils 75.000 Euro zur Verfügung gestellt, um Ideen von Schwedter Bürgerinnen und Bürgern zu finanzieren. In den beiden Jahren wurden 14 Vorschläge von 64 zulässigen zur Finanzierung ausgewählt. Unberücksichtigte Vorschläge können erneut vorgeschlagen werden und schaffen es vielleicht in diesem Jahr, eine ausreichende Stimmenanzahl bei der Abstimmung im Oktober zu bekommen.

Vorschläge können alle Schwedter, die mindestens 16 Jahre alt sind, einreichen. Möglich sind investive Maßnahmen und einmalige Zuschüsse für Projekte im gemeinnützigen Interesse, die in der Zuständigkeit der Stadt Schwedt/Oder liegen, umsetzbar sind, maximal 15.000 Euro kosten und keine unverhältnismäßig hohen Folgekosten nach sich ziehen. Vereine, die bereits in den Vorjahren Mittel aus dem Bürgerbudget erhalten haben, können nicht wieder berücksichtigt werden.

Vorschläge können online per Kontaktformular, per E-Mail oder per Post eingereicht werden. Wichtig für die Prüfung der Zulässigkeit des Vorschlages sind die Angabe des Namens, des Geburtsdatums und der Anschrift der einreichenden

Person. Diese Daten werden nur für das Verfahren zum Bürgerbudget verwendet. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nur mit Zustimmung der Einreicherin bzw. des Einreichers.

Alle zulässigen Vorschläge werden ab 29. September 2018 auf der Schwedter Homepage, im Amtsblatt und durch Aushang im Rathaus veröffentlicht und kommen anschließend zur Abstimmung, so dass möglichst alle ausgewählten Projekte im Jahr 2019 realisiert werden können. (öa)

## INFO

**Vorschlagsfrist:** 1. bis 30. Juni 2018

**Abstimmungszeitraum:**  
1. bis 15. Oktober 2018

**Ergebnisveröffentlichung:**  
22. Dezember 2018

**Pflichtangaben beim Vorschlag:**  
Kurzbeschreibung, Name, Vorname, Geburtsdatum, Anschrift

Stadt Schwedt/Oder, Fachbereich  
 Finanzverwaltung, Kämmerei  
 Rathaus, Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5,  
 16303 Schwedt/Oder  
 E-Mail: buergerbudget@schwedt.de  
 www.schwedt.eu/buergerbudget

## Bürgerbudget der Stadt Schwedt/Oder 2019





Das jüdische Museum Schwedt/Oder informiert

## Salsa trifft Mittsommer

ROMANTISCHER GARTENRAUM AM RITUALBAD GEÖFFNET

» Auf Anregung von Besuchern bieten die Schwedter Museen 2018 zur Mittsommernacht einen weiteren

Höhepunkt an. Mit „Salsa trifft Mittsommernacht“ soll der romantische Gartenraum am jüdischen Ritualbad auch als

Veranstaltungsort geöffnet werden. Am Freitag, dem 22. Juni 2018, holt von 20 bis 23 Uhr ein musikalisches Quartett aus Percussion, Bass, Gitarre und Gesang unter Leitung des Musikers Giorgio Crobu Salsa nach Schwedt.

Salsa ist lateinamerikanische Musik, die in den 1960er-Jahren in den USA als Mischform mehrerer Stile aus dem karibischen Raum entstand. Salsa-Musik und das Salsa-Tanzen sind besonders im spanischsprachigen Raum des amerikanischen Kontinents und der Karibik populär, darüber hinaus finden sich Liebhaber, Tänzer und Musiker der Salsa weltweit. Nach einer Einführung in die grundlegenden Salsa-Schritte durch Astrid Gehring und dem Eintanzen kann es losgehen: Die Salsamittsommernacht beginnt.



Musik im Garten des Jüdischen Museums Schwedt

### INFO

Jüdisches Museum mit Ritualbad  
Gartenstraße 6  
16303 Schwedt/Oder

## Kennen Sie die Schwedter Ortsteile?

INKONTAKT-MESSESTAND DER STADT

» Einmal im Jahr ist INKONTAKT – diesmal am Samstag und Sonntag, dem 2. und 3. Juni. Wie üblich werden die Uckermärkischen Bühnen und das Gelände drumherum ein Wochenende lang zum Messe- und Volksfestgelände

– diesmal organisiert durch die Uckermärkischen Bühnen selbst.

Viele Aussteller werden an ihrem angestammten Platz zu finden sein: so auch die Stadt Schwedt/Oder. Zentral im Hauptfoyer stellt die Stadtverwaltung in

einer kleinen Fotoausstellung ihre zehn Ortsteile vor. Das sind Blumenhagen, Criewen, Gatow, Heinersdorf, Hohenfelde, Kummerow, Kunow, Stendell, Vierraden und Zützen.

Neben aktuellen Luftbildern und Fotos markanter Sehenswürdigkeiten gibt es auch einige Fakten zum Nachlesen.

Wer diese Informationen in Form der Messezeitung mit nach Hause nehmen oder einen Werbeartikel der Stadt erhalten möchte, sollte am INKONTAKT-Messe-QUIZ teilnehmen. Zehn Fragen, deren Antworten auf der Schwedter Homepage und in der Messeausstellung zu finden sind, müssen beantwortet werden. Die Auswertung erfolgt direkt am Messestand und nur an den beiden Messetagen. (öa)

### INKONTAKT-Messe-QUIZ der Stadt Schwedt/Oder 2018

1. In welchem Ortsteil gibt es eine Moto-Cross-Strecke? \_\_\_\_\_
2. Welcher Ortsteil besitzt einen Lenné-Park mit Kirche? \_\_\_\_\_
3. Welcher Ortsteil besitzt genau wie Blumenhagen keine Kirche? \_\_\_\_\_
4. Welcher Ortsteil gehört bereits seit 1974 zu Schwedt? \_\_\_\_\_
5. Welcher Ortsteil ist der jüngste (1564 erstmals erwähnt)? \_\_\_\_\_
6. Welcher Ortsteil hat die wenigsten Einwohner (108)? \_\_\_\_\_
7. Zu welchem Ortsteil gehören Vogelsangsrüh und Niederfelde? \_\_\_\_\_
8. Welcher Ortsteil feiert genau wie Kummerow 2018 seine 700-Jahr-Feier? \_\_\_\_\_
9. Welcher Ortsteil besaß einmal Stadtrecht? \_\_\_\_\_
10. In welchem Ortsteil gibt es ein Mausoleum der Familie von Bredow? \_\_\_\_\_

### INFO

14. Messe INKONTAKT am 2. und 3. Juni  
Samstag: 10–18 Uhr, Sonntag: 10–16 Uhr  
Uckermärkische Bühnen Schwedt,  
Berliner Straße 46–48  
[www.inkontakt-schwedt.de](http://www.inkontakt-schwedt.de)



Das Stadtmuseum Schwedt/Oder informiert

## „We shall over come“

MITTSOMMERNACHT IM STADTMUSEUM

» Zur traditionellen Mittsommernacht am Freitag, dem 23. Juni 2018 öffnet das Stadtmuseum ab 18 Uhr und lädt zum kostenfreien Besuch der Dauerausstellung zur Schwedter Stadtgeschichte und der Museumswerkstatt 2018 „Der Dreißigjährige Krieg“, eine Ausstellung mit Mitmachcharakter, ein.

An diesem Tag haben Besucher die Möglichkeit, sich über die Bräuche zur Mittsommernacht zu informieren. Nach alter Tradition trugen Mädchen und Frauen Wildblumenkränze in der Mittsommernacht. Dieser Brauch erfreut sich immer größerer Beliebtheit. Deshalb können Mittsommernachtsgäste am Mitmachstand unter Anleitung von Monika Krasa aus Wildblumen einen solchen Mittsommernachtskranz flechten oder aber einen fertigen erwerben. Wer Mut hat, kann ihn tragen und damit zu einem besonderen Blickpunkt auf dem städtischen Fest werden.

Um 19:30 Uhr lädt das Kalliope-Team aus Berlin zu „Harry Belafonte – Sänger der Herzen“ ein. Scheinbar gibt sich Belafonte im beleuchteten Museumshof ein Stelldichein, singt unter anderem seine bekanntesten Hits „Matilda“, „Island in the sun“ oder „Coconut Women“ und plaudert munter aus seinem bewegten Leben. Der Schauspieler und Sänger Lusako Karonga, der in diese Rolle schlüpft, gewährt Gisela M. Gulu



Mittsommernachtsgäste flechten unter Anleitung von Monika Krasa Kränze.

ein tiefgründiges Interview.

Mit seinem anderthalbstündigen Programm taucht das Kalliope-Team, das von Armin Baptist am Piano komplettiert wird, nicht nur ein in die bemerkenswerte und nicht immer hürdenfreie Karriere eines Mannes, der es zu Weltruhm gebracht hat. Bei „We shall over come“ werden Erinnerungen an die Bürgerrechtsbewegung um Martin Luther King geweckt. Paul Robeson wurde nach einer frühen Begegnung zu Belafontes Vorbild. Auch mit Nelson Mandela verband Belafonte viel. Er enga-

gierte sich für dessen Freilassung und für Hilfsprojekte in Afrika.

Am Stand des Museumsteams können sich die Gäste mit Schmalzstullen, Wein und anderen Getränken versorgen. Ab 22 Uhr werden die Besucher in das bunte Treiben der Altstadt entlassen.

### INFO

Stadtmuseum Schwedt/Oder  
Judenstraße 17  
☎ 03332 23460  
[www.schwedt.eu/stadtmuseum](http://www.schwedt.eu/stadtmuseum)

## Landkreis Uckermark unterstützt Finanzierung

REALISIERUNG DES TEILABSCHNITTS „KUMMEROW-VIERRADEN“ DES UCKERMÄRKISCHEN RADRUNDWEGES

» Am Mittwoch, dem 2. Mai 2018 wurde im Gemeindehaus Blumenhagen der öffentlich-rechtliche Vertrag zu oben genannter Baumaßnahme von Bürgermeister Jürgen Polzehl und Landrat Dietmar Schulze unterschrieben.

Mit der baulichen Realisierung des Teilabschnittes „Kummerow – Vierraden“ erfolgt eine weitere Lückenschließung des Uckermärkischen Radrundweges. Die Umsetzung des Teilabschnittes „Kummerow – Vierraden“ ist in drei Bauabschnitten geplant. Der 1. Bauabschnitt erstreckt sich von Kummerow bis Neue Mühle, von dort geht es im 2. Teil bis nach

Blumenhagen weiter und im letzten Abschnitt steht die Verbindung bis nach



Landrat Dietmar Schulze und Bürgermeister Jürgen Polzehl unterschreiben den Vertrag zur Baumaßnahme.

Vierraden auf dem Plan.

Für alle Bauabschnitte hat die Stadt Schwedt/Oder Fördermittel beantragt, die durch Eigenanteile komplettiert werden. Auf Grund der überregionalen Bedeutung des Uckermärkischen Radrundweges erklärte sich der Landkreis Uckermark bereit, die Stadt Schwedt/Oder bei der Aufbringung der Eigenanteile für die drei Bauabschnitte finanziell zu unterstützen. Die Abwicklung dieser Unterstützung regeln die Vertragspartner mit diesem Vertrag. Dabei verpflichtet sich der Landkreis Uckermark knapp 195.000 Euro für die Baumaßnahme bereitzustellen.

# Programm der Mittsommernacht

**Am 22. Juni veranstaltet die Stadt Schwedt/Oder zum Sommeranfang ihr traditionelles Mittsommernachtsfest. Von 17 bis 2 Uhr wird die Innenstadt zum Festgebiet mit Musik, Tanz und Feuer.**



## Vierradener Platz

**16:45 Uhr:** Platzkonzert mit der Schalmeykapelle „Zum Fuchsgrund“ Luckow-Petershagen

**17:00 Uhr:** Eröffnung der Mittsommernacht durch den Bürgermeister der Stadt Schwedt/Oder, Jürgen Polzehl und Setzen der Mittsommernachtsstange  
Elfentanz der Tanzgruppe des Theaters Stolperdraht

**17:00 Uhr:** Die katholische Kirche Mariä Himmelfahrt bietet einen Tag der offenen Kirche.

**17:30 Uhr:** Yannic Wettstein begeistert mit Jonglage, Entertainment und Artistik.

**19:30 Uhr:** Feuershow der Schwedter Gruppe „Oderalfestfeuerstahl“

Die Stelzenläufer „SOL é LUNA“ begleiten das Setzen der Mittsommernachtsstange, lustwandeln majestätisch elegant durch das Festgebiet, lassen sich bewundern und fotografieren und ziehen das Publikum in ihren Bann.



Die Stelzenläufer „SOL é LUNA“ lustwandeln durch das gesamte Festgebiet.

## Karthusstraße, Auguststraße

**16:45 – 20:00 Uhr:** Unter dem Motto „Mystik und Fantasie“ bieten Schwedter Jugendvereine Mitmachspiele, eine Bastelstrecke und Quiz an.

Auf der Bühne gibt es Tanz, Theater und Zauberei.

Eine Rutsche lädt zum Gaudi ein.

**18:00 Uhr:** Yannic Wettstein wirft Bälle und Fackeln durch die Luft und fährt mit dem Hochrad durchs Publikum.

**20:00 Uhr:** Die Schalmeykapelle „Zum Fuchsgrund“ aus Luckow-Petershagen sorgt für die nötige Stimmung beim Lampionumzug.

## Vierradener Straße und Kirchplatz

**Ab 17:00 Uhr** laden Aktionen der Einzelhändler, Terrassen- und Altstadt-Café, musikalische Unterhaltung zum Verweilen ein.

**17:15 Uhr:** Corinna Born von „Mein Frauenzimmer“ präsentiert die neueste Mode. Das Styling der Models übernimmt die Beauty & Styling Lounge by Sandra Lehnhardt.

**18:15 Uhr:** „one 4 you“ – Comedy, Jonglage, Einrad-Slapstick, Leiterartistik und viel zu lachen – frech, charmant, witzig, mitreißend



Axel Wettstein alias „one4you“ jongliert auf seinem Einrad.

**18:40 Uhr:** Elfentanz der Tanzgruppe des Theaters Stolperdraht

**19:00 Uhr:** Festtagsmodenschau von „Beate's Hochzeitskleider“, gestylt von Beauty & Styling Lounge by Sandra Lehnhardt.

**20:00 Uhr:** Die Partyband Ageless aus Berlin sorgt mit attraktiven, energiegeladenen Sängerinnen für absolute Partystimmung! Ob Oldies der 80er oder 90er, die besten Hits der Popmusik oder die aktuellen Charts – das abwechslungsreiche, vielseitige Repertoire lässt keine Wünsche offen!



Die Partyband Ageless aus Berlin spielt ab 10 Uhr auf dem Kirchplatz.

## Evangelische Kirche St. Katharinen

**18:00 Uhr:** Tango-Konzert mit dem Trio

MeTangolie

Mit schwungvoller und mitreißender Tango-Musik, gespielt von Violine, Klavier und Bandoneon starten Sie voller Energie in den Abend.

Nach dem Konzert, ab 19:00 Uhr, ist die Besteigung des Kirchturms möglich.



In der evangelischen Kirche spielt das Trio MeTangolie Tango-Musik.

## Stadtmuseum

**18:00 – 22:00 Uhr:** Dauerausstellung zur Schwedter Stadtgeschichte und Museumswerkstatt „Der Dreißigjährige Krieg“  
Besucher können einen Mittsommernachtskranz aus Wildblumen flechten.

**19:30 – 22:45 Uhr:** „Harry Belafonte – Sänger der Herzen“. Das Kalliope-Team aus Berlin spielt auf dem Museumshof die bekanntesten Hits und plaudert munter aus Belafontes bewegtem Leben.

## Jüdisches Ritualbad

**20:00 – 23:00 Uhr:** Salsa trifft Mittsommer. Ein Quartett aus Percussion, Bass, Gitarre und Gesang entführt in die fremdländische Musik. Nach der lateinamerikanischen Musik darf dann auch getanzt werden.

## Berlichky-Pavillon

**19:00 Uhr:** Konzert von Solisten und Gesangsensembles der Schwedter Musik- und Kunstschule

## Alter Markt und Polderblick

**17:00 Uhr:** Treffpunkt der Oldtimer

**18:30 Uhr:** Start der Oldtimer-Rundfahrt, anschließend Automobilschau

**18:00 – 20:00 Uhr:** Tänze der Stelzenläufer „SOL é LUNA“, Hip/Hop Streetdancer der Musik- und Kunstschule und Country- und Line-Dance mit den Hot Boots und den White Head Eagles Eberswalde

**20:15 Uhr:** Ankunft Lampionumzug und Platzkonzert der Schalmeykapelle „Zum Fuchsgrund“

**20:30 Uhr:** Country- und Line-Dance-Party mit Country- und Westernmusic-DJ Nick

**22:15 Uhr:** Entzündung des Sonnenwendfeuers

**22:30 Uhr:** Feuer-Show der Schwedter Gruppe „Odertalfeuerstahl“

### An und auf der Wasserstraße, Bollwerk

**17:00 – 20:00 Uhr:** Schnupperfahrten mit der „Siwa Sweeti“ vom Schiffsanleger, Abfahrt jeweils zur halben und vollen Stunde.

**22:15 Uhr:** Höhenfeuerwerk

### Bühne am Bollwerk

**17:00 Uhr:** Jugendblasorchester der Grundschule „Bertolt Brecht“ und Musik- und Kunstschule Schwedt/Oder

**18:00 Uhr:** Konzert der Big Band der Musik- und Kunstschule Schwedt

**19:15 Uhr:** „one 4 you“ – Comedy, Jonglage, Einrad-Slapstick, Leiterartistik und viel zu lachen – frech, charmant, witzig, mitreißend  
**19:45 Uhr:** „Stereoaffairs“ bringt die bekanntesten Rock-, Pop- und Soul-Duette auf die Bühne und verleiht den Interpretationen mit reduzierten Arrangements und besonderen Instrumentierungen eine ganz persönliche Note. Das Programm wird zudem mit eigenen Kompositionen angereichert.

**22:30 – 02:00 Uhr:** Der Schwedter Jugend gehört die Bühne – bevor „Ein mal einz“ auf dem POTY-Festival die Bühne rappt, heizen

sie der Jugend bei einer der letzten Warm-up-Partys vor dem POTY mit DJ Stinkedachs Soundsystem ein.

### Europäischer Hugentottenpark

Im Park laden illuminierte Plätze zum Verweilen ein.

**19:00 Uhr:** DJ Sebastian Scherel spielt Hits aus der Konserve

**19:30 Uhr:** Eine Blumenkostümshow schickt die Gäste auf eine atemberaubende Zeitreise vom Rokoko in das Heute als Länderreise. Attraktive Schönheiten verwandeln diese Show mit Blumen, Pflanzen und Früchten spielerisch und voller Anmut in ein High-light.

**21:30 Uhr:** Duo „Taff Enough“ bietet Entertainment vom Feinsten. Eine Vater & Sohn Show der Extraklasse mit Jonglage, Einrad-Slapstick, Leiterartistik und viel zu lachen. Mit drei Kleinkunstpreisen ausgezeichnet.

**gegen 23:15 Uhr:** Feuershow der Schwedter Gruppe „Odertalfeuerstahl“

### Galerie am Kietz

**17:00 Uhr:** Johannis- und Hoffest mit kulinarischen Angeboten, Ausstellung „Im Wandel“ – Malerei und Papierarbeiten von Barbara Lörz und Dagmar Roos

**19:00 Uhr:** Konzert der Gruppe „Fr. Winkelmann“ – gespielt werden ungarische, russische und bulgarische Melodien, Musik

aus Schweden und Griechenland, ungerade Rhythmen vom Balkan, türkische Klänge, Klezmer, Walzer, Cajun und Polka



Die Gruppe „Fr. Winkelmann“ tritt beim Johannis- und Hoffest des Kunstvereins auf.

### Konzertsaal der Musik- und Kunstschule

**17:00 Uhr:** Das Musical-Ensemble präsentiert das Musical „Klassenfahrt nach London“

### Mit dem Bus zur Feier

Im Innenstadtbereich ist mit Verkehrseinschränkungen zu rechnen. Parkplätze gibt es am und hinter dem „Kosmonaut“ in der Berliner Straße, zwischen Alter Markt und Uckermärkische Bühnen, auf der Lindenallee und in der Dr.-Theodor-Neubauer-Straße. Die Uckermärkische Verkehrsgesellschaft mbH bietet am 22. Juni im Halb-Stunden-Takt Fahrten der Bus-Linie 481 ab 20:30 Uhr bis 23:30 Uhr sowie der Linie 482 ab 20:45 Uhr bis 23:45 Uhr an.

## Der Karthausclub e. V. informiert

# Mittsommernacht: Ausklang mit Hip Hop und DJ

„EIN MAL EINZ“ UM 22:30 UHR AUF DER BÜHNE AM BOLLWERK

» In der AG POTY treffen sich interessierte Jugendliche, um zusammen mit Mitarbeitern der Jugendclubs Karthaus und Külz das Jugendfestival POTY – Passion Of The Young – zu organisieren. Als die Bandauswahl anstand, machten sich die AG-Mitglieder



Die AG POTY meets „ein mal einz“ im Waschhaus Potsdam.

auf den Weg zum Waschhaus Potsdam, wo sich fünf Bands beim Brandenburger Music Showcase vorstellten. Die Jugendlichen waren von einer Formation total begeistert: „ein mal einz“ aus Cottbus. Sie werden nicht nur beim diesjährigen POTY Festival auftreten, sondern sich

vorab bei der Schwedter Mittsommernacht als Band und DJ-Duo präsentieren.

Seit unzähligen Jahren machen „ein mal einz“ Hip Hop, egal ob in Jugendclubs, auf großen Bühnen oder auf Demos. Dabei waren sie sich immer treu. Meistens geht es in ihren Liedern um Freundschaft, fünf grade sein zu lassen und eine gute Zeit zu haben. Deswegen: keep it

krämisch! Das ist Philosophie und Rumgepöle auf einmal; zwischen Heimweh und Reisefieber; zwischen Restalkohol vom Vorabend und dem köstlichen Geschmack von Omas Thüringer Klößen.

Dieselbe Kombo ist auch als DJ-Duo Stinkedachs Soundsystem unterwegs. Dabei bleibt die Musikauswahl Hip-Hop-lastig und wird eine gute Mischung aus Aktuellem und Evergreens beinhalten.

### INFO

Kurz und bündig:

„ein mal einz“ auch bekannt unter „Stinkedachs Soundsystem“ bei der Mittsommernacht Schwedt  
Ort: Bühne am Bollwerk  
Zeit: ca. 22.30 bis 2:00 Uhr



## Fundsachen unter dem Hammer

INTERESSIERTE HERZLICH EINGELADEN

» Am 6. Juni 2018 findet in der Halle der Feuerwehr Schwedt/Oder, Heinersdorfer Str. 6 die alljährliche Versteigerung von Fundsachen statt. Die Besichtigung der zu versteigernden Sachen ist am Tag der Versteigerung in der Zeit zwischen 15.30 und 16.00 Uhr möglich. Anschließend beginnt die Versteigerung.



Geboten wird per Bieterkarte und die letzte gehobene Karte erhält den Zuschlag. Die Bieterkarte wird am Einlass ausgegeben. Die ersteigerte Sache ist an der Kasse bar zu bezahlen. Interessierte und Neugierige sind herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. (fb6)

## Zukunftstag im Rathaus

ACHT SCHÜLER LERTNEN AUSBILDUNGSANGEBOT KENNEN



Acht Schüler nahmen am Zukunftstag im Rathaus teil.

» Vier Mädchen und vier Jungs nahmen am 26. April 2018 am diesjährigen Zukunftstag in der Stadtverwaltung Schwedt/Oder teil. Von 9 bis 14 Uhr erfuhren sie mehr über die Berufe Stadtinspektoranwärter/in, Verwaltungsfachangestellte/r und Verwaltungsinformatiker/in.

In einem Eignungstest konnten die Schüler ihr Wissen testen. Bei einer Führung durch das Rathaus lernten die Schüler die Stadtverwaltung kennen. Am Nachmittag bekamen die Schüler einen Überblick über die Ausbildung. Nach der Auswertung endete der Tag. (öa)

## Bunter Aktionstag zum Tag der Städtebauförderung im Biologischen Schulgarten

GROSSES DANKESCHÖN AN ALLE HELFER

» Am 4. Mai 2018 fand unter dem Motto „Hand in Hand“ der vierte bundesweite Tag der Städtebauförderung statt. Im Biologischen Schulgarten in der Bruno-Plache-Straße wurde ein buntes Stadtteilstfest gefeiert und die diesjährigen Gewinner des Künstlerwettbewerbes prämiert. Die bunt gestalteten Hände, welche unter Anleitung von Kunstpädagogin Wenke Paul von Kindern und Jugendlichen der Stadtteile der Oberen Talsandterrasse gestaltet wurden, verschönern nun Schulhöfe und den Schulgarten.

Es war ein gelungenes Fest, an dessen Erfolg viele Akteure in der Stadt ihren Anteil hatten. An dieser Stelle möchten wir unseren besonderen Dank aussprechen an: das gesamte Team des Biologischen Schulgartens, den Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder Herr Hans-Joachim Höppner, Landwirt Berndt für die Strohballen der Strohburg; die Bäckerei Kaul; den NABU, die Trommler der evangelischen Grundschule; den UBV insbesondere das BIWAQ-Team; die beteiligten Schulen, Kitas und Hortein-

richtungen und natürlich an die Kinder und Jugendlichen, die mit ihren Kunstwerken unsere Stadt noch schöner machen. DANKE. Wir freuen uns auf den Tag der Städtebauförderung 2019.

### INFO

Fachbereich Stadtentwicklung und Bauaufsicht, Abteilung Stadtplanung Alte Fabrik, Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 12  
✉ [stadtentwicklung.stadt@schwedt.de](mailto:stadtentwicklung.stadt@schwedt.de)  
[www.schwedt.eu](http://www.schwedt.eu)



Die diesjährigen Gewinner des Künstlerwettbewerbs wurden prämiert.



STÄDTEBAUFÖRDERUNG  
von Bund, Ländern und Gemeinden

Tag der Städtebauförderung  
2018



**Dorfverein Stendell 06 e. V. informiert****700 Jahre Stendell und 90 Jahre Freiwillige Feuerwehr****8. BIS 10. JUNI**

» Vom 8. Bis 10. Juni gibt es in Stendell gleich zwei Gründe zum Feiern. Zum einen begeht der Ort seine 700-Jahrfeier und zum anderen 90 Jahre Freiwillige Feuerwehr Stendell.

Den Auftakt bildet am Freitag, dem 8. Juni eine Eröffnungsveranstaltung in der Stendeller Kirche.

Am Samstag, dem 9. Juni findet um 11 Uhr der historische Festumzug mit Präsenz und Salut der Landiner Garde statt. Um 13 Uhr folgt dann die feierliche Eröffnung. Am Nachmittag sehen Sie eine Modenschau, die Tanzgruppe Phönix, die Tanzgruppe des FC BKH Schwedt und Line Dance mit der Tanzschule „Country Sky“. Um 15 und um 16 Uhr zeigen „Tina & Ebs“ ihr Können und laden bei deutschem Schlager zum Tanz ein. Das Bläserquartett aus Neubrandenburg „dacapo“ wird um 17 Uhr zu sehen sein. Um 20 Uhr wird's dann rockig: die Band „Fogdrinker“ läutet die Party ein. Auch DJ Simon, der den Tag mit Moderation und Musik begleitet, wird ab 21 Uhr für Stimmung sorgen. Den Höhepunkt des Abends bildet die musikuntermalte Lichtshow an der Brennerei um 23.40 Uhr.

Auch an die kleinen Besucher ist gedacht. Am Samstag, dem 9. Juni, findet ab 11 Uhr im Park das Kinderfest statt. Neben Basteln, Schminken und der



Foto: Harald Bethke

Vom 8. bis 10. Juni gibt es in Stendell Grund zum Feiern.

Hüpfburg gibt es Spiele mit dem UBV, Motorrad fahren mit dem MC Schwedt sowie Laser- & Bogenschießen. Ein weiterer Höhepunkt für die Jüngsten ist die Kinderdisko.

Weiterhin stellt sich eine Vielzahl von alten Gewerken vor und bietet verschiedene Waren zum Kauf an.

Für alle Pferdefreunde öffnet der Reitverein „Pferdefreunde Stendell e. V.“ seine Tore und lädt zum Kinder- und Erwachsenenreiten ein.

Wollten Sie auch schon einmal so frei sein wie ein Vogel? Der Helikopter von „Sky Heli“ macht es möglich. Sehen Sie sich Stendell aus der Vogelperspektive an.

Auch in der Kirche und auf dem Pfarrhof ist für Abwechslung gesorgt. Von 13-17 Uhr, immer zur vollen Stunde, gibt es Orgelführungen mit Orgelspiel. Um 16:30 Uhr sehen Sie ein kleines Konzert von Schülern der Musik- und Kunstschule Schwedt/Oder.

Weiterhin gibt es ab 13 Uhr eine festliche Kaffeetafel mit Kaffeemusik im „Goldenen Stern“.

Die Coverband „Echo Team“ ist von 14-17 Uhr zu hören.

Den Abschluss des Festwochenendes bildet am Sonntag, dem 10. Juni, um 14 Uhr der Festgottesdienst.

Feiern macht hungrig. Gulaschkanone, Hot Dogs, Langos, verschiedene Grillstände und Eis warten auf die hungrigen Gäste.

**SHUTTLESERVICE**

Wer feiert, möchte am Ende nicht mehr fahren. Wir bieten einen Shuttle-Service, der die Festbesucher gegen einen kleinen Obolus nicht nur abholt, sondern am Ende auch sicher wieder zu Hause abliefern.

Die umliegenden Orte (auch Schwedt) werden regelmäßig angefahren. Es gibt verschiedene Haltepunkte, aber auch telefonische Vereinbarungen sind unter der folgenden Rufnummer möglich: ☎ 0174/ 9414452.

**Die Musik- und Kunstschule Schwedt informiert****Die Musical-Klasse stellt sich vor****KLASSENFAHRT NACH LONDON**

» Auch wenn der Titel aus dem Musical „Kiss me, Kate“ „Premierenfieber“ heißt, es ist in diesem Jahr eine Wiederaufnahme der Musicalproduktion aus dem Jahr 2017. Die fast 40 Schüler der Musical-Klasse der Musik- und Kunstschule präsentieren wieder Songs, wie „Die Schatten werden länger“ aus dem Musical „Elisabeth“ oder „Märchen schreibt die Zeit“ aus dem Musical „Die Schöne und das Biest“.

Dabei unternehmen sie eine Klassenfahrt nach London, mit vielen musikalischen Überraschungen. Einstudiert wurde das Ganze von Ljudmila Rehberg, für Licht und Ton sorgt Erik Ehmke und am Flügel begleitet Elena Wilke.



Die Musical-Klasse unternimmt eine Klassenfahrt nach London mit vielen musikalischen Überraschungen.

Vorstellungen finden am 25. Mai und 22. Juni 2018 statt, jeweils 9, 11 und 17 Uhr.

Leider sind nur noch Karten (3,- Euro, ermäßigt 1,- Euro) für die Vorstellungen um 17 Uhr erhältlich. Telefonische Vorbestellungen bitte unter 03332-266311.

**INFO**

Musik- und Kunstschule Schwedt/Oder  
Berliner Straße 56  
☎ 03332 266311  
✉ musikschule.stadt@schwedt.de  
www.musikschule-schwedt.de



Der Karthausclub e. V. informiert

# POTY-Team geht neue Wege

## FESTIVALVERGNÜGEN AN ZWEI TAGEN

» Das fünfte POTY Festival auf der Waldsportanlage in Schwedt soll lauter, bunter, vielfältiger und einfach großartiger werden. Dafür gehen die Organisatoren der Jugendclubs Karthaus und Külz sowie der Gruppe Ambulant Betreute Musiker neue Wege.

Erstmals können sich die Besucher des Jugendfestivals an zwei Tagen auf dem Festival vergnügen. Deshalb sind am 29. und 30. Juni auch Zeltmöglichkeiten neben dem Festivalgelände geschaffen worden.

Das Line-Up ist abwechslungsreich wie noch nie. So konnte die Berliner Band Knorkator – eine schillernde und außergewöhnliche Musikformation – als Hauptact für den 30. Juni verpflichtet werden. Der Band gelingt es, souverän und verspielt aggressiven Hardcore Metal mit feinsinnigem und klassischem Tonsatz zu verbinden. Eine extravagante Bühnenshow lässt jedes Knorkator-Konzert zum einmaligen Erlebnis werden. Weitere Bands für den Samstag sind Anne.für.sich, Nikaya sowie die beiden Wild Card Gewinner ETA aus Stettin und die Punk Beat Rockers aus Templin. An beiden Festival-



Das Line-Up in diesem Jahr ist so abwechslungsreich wie noch nie.

tagen wird der Abend mit einem DJ ausklingen.

Für den ersten Festivaltag konnte die Hamburger Punkrock-Band „Swiss und die Andern“ als Headliner gewonnen

werden. Zudem spielen Aber.Hallo, einmal einz und eine weitere Band, die noch geheim bleibt.

Auf dem Festivalgelände der Waldsportanlage werden Getränke- und Imbissstände sowie weitere, attraktive Angebote für Genuss und Spaß sorgen. Ein kostenloser Bus-Shuttle, der die Besucher von der Innenstadt zum Festivalgelände und wieder zurück bringt, wird eingerichtet.

Zum Aufwärmen fanden bereits vier Warm-Up Partys in Schwedt, Angermünde und Templin statt. Auch durch verschiedene Promotion-Aktionen soll das Festival in der Region bekannter gemacht werden.

Tickets sind an den bekannten Vorverkaufsstellen wie beispielsweise den UVG-Kundencentern in Schwedt, Angermünde, Prenzlau und Templin, in der Touristinformation Schwedt, dem AquariUM, FilmforUM und den Jugendclubs in Schwedt erhältlich. Auch online können Tickets erworben werden.

### INFO

[www.poty-festival.com](http://www.poty-festival.com)

**persönlich und individuell**

**ROTH** in allen Preislagen

**BESTATTUNGEN**

Berliner Str. 34 • Schwedt

Tag + Nacht

**(0 33 32) 51 02 91**

**druckshop**

**TRAUER**

Bekanntmachungen und Danksagungen ganz einfach selber gestalten und online bestellen:

<https://shop.rautenberg.media/>

Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.

Heinz Sielmann Stiftung

Tel 05527 914 419 | [sielmann-stiftung.de](http://sielmann-stiftung.de)

Der Chor des Seniorenvereins PCK informiert

# Singen macht Spaß, Singen tut gut!

## MIT SINGKONZERT IN DER KATHOLISCHEN KIRCHE

» So lautet die erste Zeile eines bekannten Kanons. Sie ist zugleich das Motto des diesjährigen Frühjahrskonzertes des Chores des Seniorenvereins PCK.

Dieses Konzert findet am Sonnabend, dem 2. Juni 2018, um 15 Uhr in der katholischen Kirche in Schwedt statt. Der Einlass beginnt um 14.30 Uhr, der Eintritt ist frei.

Dieses Chorkonzert ist wieder ein Mitsingkonzert. Textzettel werden verteilt, so dass das gemeinsame Singen besser gelingen kann. Für viele, die schon etwas aus der Übung sind, ist es eine schöne Gelegenheit, die eigene Stimme im großen Chor erschallen zu lassen.

Die Sängerinnen und Sänger des Chores des Seniorenvereins PCK bereiten sich unter der Leitung ihrer charmanten Chorleiterin Klaudia Kobos seit vielen Wochen und mit viel Freude auf diesen

Höhepunkt vor. Bekannte und beliebte Frühlingslieder wurden erneut geprobt, aber auch Neues wurde ins Repertoire aufgenommen, wie zum Beispiel Gospel und Spirituals, die leicht zu lernen, aber dennoch besonders mitreißend sind.

So ist für jeden etwas dabei. Bekanntes und Neues, beschauliche Weisen und temperamentvolle Rhythmen werden ihre Liebhaber finden.

Seien Sie dabei, am 2. Juni in der katholischen Kirche in Schwedt, um gemeinsam mit dem Chor des Seniorenvereins PCK die schönste Jahreszeit, den Frühling, zu besingen.

### INFO

Chor des Seniorenvereins PCK  
Frau Hildegard Bartsch  
☎ 03332 834055

Stadtbibliothek Schwedt  
informiert

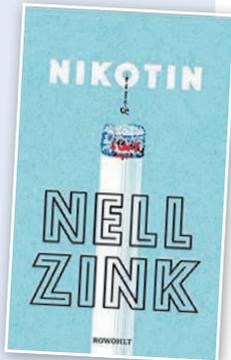


## Medientipps im Mai

**BUCH:** Nell Zink

### Nikotin

Nikotin ist die Geschichte eines besetzten Hauses in Jersey City und seiner Bewohner – von Nell Zink mit ihrem charakteristischen, hinterfragenden und scharf geschliffenen Humor rasant erzählt. Ein Roman über den Kampf zwischen Habenichtsen und Immer-mehr-wollenden, zwischen Idealismus und Pragmatismus, der ohne weiteres auch in Deutschland spielen könnte. Eine kluge Satire im heutigen Amerika und eine – wer hätte das gedacht – mächtig komplizierte Liebesgeschichte mit ungewissem Ausgang.



**BUCH:** Joachim Mayer

### Alte Gemüse neu entdeckt

In diesem Buch entdecken Sie regionale und altbewährte Gemüsesorten wie Maikönig, Crapaudine, Tigerella und andere Gemüseraritäten. Probieren Sie sie aus und lassen Sie sich von den in Vergessenheit geratenen Geschmackserlebnissen und optischen Besonderheiten überraschen – denn das Auge isst auch mit! Und das Beste dabei: viele dieser Sorten sind ausgesprochen robust und pflegeleicht! Das Buch gliedert sich in drei Teile; zuerst werden die besten alten Sorten im Porträt vorgestellt, dann alles Wichtige zur Anbaupraxis erläutert und schließlich leckere Rezepte zum Ausprobieren und Verwerten der Ernte gegeben.



Das Stadtmuseum Schwedt/Oder informiert



## „Spurensicherung DDR-Militärgefängnis“

OPEN-AIR-AUSSTELLUNG WIRD EINGEWEIFHT



Erinnerungszeichen am Eingang zum ehemaligen Militärgefängnis.

» Am Sonnabend, dem 26. Mai 2018, um 11 Uhr wird die Open-Air-Ausstellung „Spurensicherung DDR-Militärgefängnis“ in der Breiten Allee 31-33 eingeweiht. Anlass ist der Gedenktag „50 Jahre Inbetriebnahme des Militärgefängnisses Schwedt“.

Die Sonderausstellung „NVA-Soldaten hinter Gittern“ im Schwedter Stadtmuseum 2015 war ein großer Erfolg. Sie wurde anschließend als Dauerausstellung im ehemaligen Unterkerkungsgebäude der Disziplinareinheit integriert. Die inhaltsgleiche Wanderausstellung tourt durch die Republik. Sie wurde bereits an sechs Standorten gezeigt und wird immer wieder nachgefragt.

Das nächste Ziel war nun die Erweiterung an Standorten im Außenbereich

der ehemaligen Disziplinareinheit 2. Die Open-Air-Ausstellung „Spurensicherung DDR-Militärgefängnis“ führt über das heute überformte Gelände. Sie dokumentiert die Baugeschichte und zeigt, wie es bis 1990 hier aussah. Zusätzlich bietet die App [www.ab-nach-schwedt.de](http://www.ab-nach-schwedt.de) Zitate aus Zeitzeugenberichten zum Hören.

Mitglieder des Vereins laden zur öffentlichen Führung und zu Gesprächen ein.

### INFO

Stadtmuseum Schwedt/Oder  
Judenstraße 17  
☎ 03332 23460  
[www.schwedt.eu/stadtmuseum](http://www.schwedt.eu/stadtmuseum)

ANZEIGE

## AUTOLACKIERUNG

Günther & Lück

- Unfall- und Schadenregulierung
- Hol- und Bringendienst
- Leihwagen
- Karosseriearbeiten
- Lackierung aller Art (auch Möbel z. B. Küchen)
- Felgenreparatur
- Smartrepair
- Ausbeulen ohne lackieren



Tel. 03332/  
**268765**

Autolackierung Günther & Lück GbR, Handelsstr. 22 (Gelände Waschanl. Chachaj)  
16303 Schwedt/Oder, Tel. 0 33 32 / 26 87 65 Fax: 0 33 32 / 47 55 97  
E-Mail: [autolackglueck@schwedt.de](mailto:autolackglueck@schwedt.de)



Das jüdische Museum Schwedt/Oder informiert

## Gartenfest ist zur Tradition geworden

MUSIKALISCHE REISE AM NACHMITTAG

» Das Gartenfest im jüdischen Museum mit Ritualbad Schwedt/Oder ist schon zu einer wunderbaren Tradition geworden. Am Sonnabend, dem 9. Juni 2018 laden das Stadtmuseum und sein Förderverein zum kostenfreien Besuch, entspannten Gesprächen bei Kaffee und Kuchen sowie jüdischer Musik in die Gartenstraße 6 ein. Von 14 bis 17 Uhr haben Besucher die Gelegenheit, das kleine jüdische Museum in dem denkmalgeschützten Bauensemble zu besichtigen.

Der Nachmittag startet um 14 Uhr mit dem Konzert der Berliner Gruppe „KlezFez“. Was ist Klezmer? Diese Musik durchtanz mit Leichtigkeit und Leidenschaft alle Gefühle, vom Weinen, Lachen, Tanzen, tiefer Traurigkeit, hin zu unbändiger, mitreißender Fröhlichkeit. Klezmer schafft mühelos eine Brücke zwischen verschiedenen musikalischen Kulturen.

Die Band „KlezFez“ hat sich 2011 aus Musikern unterschiedlichster Genres gegründet. Da trifft Klassik auf Rockmusik, die Klarinette auf die E-Gitarre, das Akkordeon auf das Schlagzeug. Diese Melange ergibt einen ganz eigenen und sehr reizvollen Sound. Mit einer respektvollen Frechheit mischt „KlezFez“ Klez-



Gartenfest im Jüdischen Museum mit Ritualbad Schwedt/Oder

mer mal mit Rock, mal mit Reggae oder Jazz. So wie Klezmer ist: Lebendig, voller Spielfreude und als Aufforderung zum Tanzen!

Wir laden die Besucher auf eine musikalische Reise von den sefardischen Juden, über die osteuropäischen aschkenasischen Juden, von hebräischen Liedern bis zu moderner Klezmermusik ein. Eine Musik, die zu Festen und vor allem zu Hochzeiten gespielt wurde. Die traditionelle und moderne Klezmermu-

sik stammt aus dem Repertoire von Giora Feidman, Ofra Haza, Klezematics, Abe Schwartz's Orchestra, Naftule Brandwein und vielen anderen.

### Öffnungszeiten

Mai bis September  
Freitag: 10-16 Uhr,  
Sonnabend, Sonntag: 14-17 Uhr  
Gruppenveranstaltungen nach  
Vorabsprache auch zu anderen  
Terminen möglich!

Der Nationalpark-Chor Criewen informiert

## 47. Sängertreffen in Criewen

NEUN CHÖRE GESTALTEN PROGRAMM

» Unter dem Motto „Singt mit uns“ lädt der Nationalpark-Chor am Sonntag, dem 17. Juni 2018, um 14 Uhr alle Musikfreunde ganz herzlich zum Sängertreffen in den Lenné-Park Criewen ein.

Es ist inzwischen das 47. Mal, dass

Laienchöre aus der näheren und ferneren Region in diesem herrlichen Parkambiente ihr Können präsentieren. Neun Chöre, darunter auch das so beliebte Chorensemble aus Köpenick, werden ein unterhaltsames Programm gestalten. In bunter Reihenfolge wechseln zeitgenös-

sisches und modernes Liedgut einander ab. Die Schirmherrschaft für diese Veranstaltung hat wieder der Bürgermeister der Stadt Schwedt, Jürgen Polzehl, übernommen. Durch das Programm führt der ufs-Schauspieler Fabian Ranglack. Für das leibliche Wohl wird mit Kaffee und Kuchen sowie auch etwas Deftigem gesorgt.



Der Nationalpark-Chor lädt zum 47. Sängertreffen.

### INFO

Nationalpark-Chor Criewen e.V.  
Frau Ingrid Fenske  
Bernd von Arnim Str. 22  
16303 Schwedt/Oder, OT Criewen  
☎ 03332 52484  
[www.criewen-chor.de](http://www.criewen-chor.de)

Die Volkshochschule Schwedt/Oder informiert



## Letzte Veranstaltungen für dieses Semester

ZWEI ANGEBOTE – ZEITGENÖSSISCHE KUNST UND PFLANZENVEREDLUNG

### ZEITGENÖSSISCHE KUNST – NEO RAUCH

Mit der vhs.universität bundesweite Vorträge live verfolgen  
Vortrag: Dr. Marcus Andrew Hurttig  
Kurator der Graphischen Sammlung,  
Museum der bildenden Künste Leipzig

Neo Rauch (geb. 1960) gilt als bedeutendster Vertreter der "Neuen Leipziger Schule", die in den späten 1990er und frühen 2000er Jahren internationale Erfolge feierte. Collageartig vermischt der Maler zahlreiche Einflüsse zu einer bunten Bildwelt zwischen Abstraktion und surrealer Figuration. Seine Gemälde sind von unheimlicher, rätselhafter Bildsprache und einem verstörenden, mehrdeutigen Wesen geprägt. Sowohl in seinen Industrie- als auch Naturlandschaften sind die räumlichen Beziehungen unregelmäßig, Größenverhältnisse dynamisch und die Figuren gefangen in Stadien immerwährender Bewegung. Neo Rauch entwickelte einen unver-

wechselbaren Stil, der das expressiv-realistische Malspektrum seiner Leipziger Ausbildungszeit mit seinem persönlichen Sinn für unkonventionelle Bildzeichen und Kompositionen verband. Eine bislang unbekannte, faszinierende und zeitgemäße Bildsprache kam dabei zum Vorschein.

Dienstag, 19. Juni 2018, 19:00 – 20:00 Uhr  
Eintritt: 4 Euro.

### KURS: SOMMERVEREDELUNG OKULATION

Die Veredelung wird angewendet zur Vermehrung von Pflanzen, die nicht über Samen oder Stecklinge bzw. Ableger vermehrt werden können oder sollen. Sie dient der Leistungssteigerung besonders im Obstbau, aber auch der Blühwilligkeit von Ziergewächsen (Rosen). Außerdem können damit trotz ungünstiger Bodenverhältnisse Pflanzen gezogen werden, die sonst keine Chance hätten. Durch die Okulation wird die

Knospe (= Auge) eines Edelreises auf eine andere Unterlage übertragen, deren Eigenschaften weniger erwünscht sind.  
Termine: 07.07.2018 und 14.07.2018, sonnabends, 10:00 Uhr–14:30 Uhr  
Dauer: 2 x 6 Unterrichtsstunden.  
Ort: Haus der Bildung und Technologie, Raum 122, Leitung: Jens Ihle  
Gebühr: 43,20 EUR (4-6 TN), 32,40 EUR (7-9 TN), 21,60 EUR (ab 10 TN)

Übrigens: Das Programmheft für das nächste Schuljahr mit vielen neuen Kursangeboten erhalten Sie ab Mitte Juni.

### INFO

MELDEN SIE SICH JETZT AN:  
Volkshochschule Schwedt/Oder  
Haus der Bildung und Technologie  
Berliner Straße 52 e, 16303 Schwedt/Oder  
☎ 03332 23333 oder 834911  
✉ vhs.stadt@schwedt.de  
www.schwedt.eu/vhs

Der Brandenburgische Verein Neue Musik e. V. informiert

## Intersonanzen – Brandenburgisches Fest Neuer Musik

DUO KLARIAC IM BERLISCHKY-PAVILLON

Seit dem Jahr 1998 veranstaltet der Brandenburgische Verein Neue Musik e. V. jährlich das Festival „intersonanzen“, das sich inzwischen als eine erste Adresse in Sachen Neue Musik – nicht nur in Brandenburg – etabliert hat. Zahlreiche Werke von Komponistinnen und Komponisten aus dem Raum Berlin/Brandenburg, aber auch aus Deutschland und Europa wurden in der BVNM-typischen Mischung aus neuester Musik aus Brandenburg im Kontext mit internationalem Repertoire zur Uraufführung gebracht oder erneut aufgeführt.

Das Festival des Jahres 2018 steht unter dem Motto „Stimmt!“ – Gestus und Artikulation – vom stimmigen musikalischen Ausdruck. Es gab und gibt auch in diesem Jahr wieder Berührungen mit anderen Künsten. Da das Festival nicht nur auf die Landeshauptstadt Potsdam beschränkt bleiben soll, werden auch in diesem Jahr einige Konzertformate an anderen Orten im Land Brandenburg wiederholt.

So gastiert im Rahmen der intersonan-

zen – Brandenburgisches Fest der Neuen Musik am 8. Juni 2018, um 19:30 Uhr im Berlischky-Pavillon Schwedt.

In nahezu allen bisherigen Jahrgängen gab es auch Raum für Projekte der Musikalischen Bildung, die allen professionellen Musikern und Komponisten natürlicherweise besonders am Herzen liegt. Deshalb freut uns sehr, dass es gelungen ist, mit dem Carl-Friedrich-Gauß-Gymnasium Kontakt aufzunehmen und für den Vormittag des 8. Juni 2018 gemeinsam mit der Musiklehrerin, Frau Schramm, und ihrer 10. Klasse einen Workshop zu planen. In Gesprächen und in Verbindung mit eigenen, spielerischen Aktionen der Schüler führen die Komponisten Thomas Gerwin und Ralf Hoyer in die Welt der neuen, ungewohnten Klänge ein. In einem Fragebogen können vorab die Schüler ihre Haltungen und Meinungen zur Musik einbringen.

Auch die Musik- und Kunstschule Schwedt/Oder wurde eingeladen. So hoffen wir, durch aktive Beteiligung der

Schüler die Fremdheit gegenüber der zeitgenössischen Musik ein Stück weit aufzubrechen und ihnen die künstlerische Produktion als eine lustvolle, befreiende Tätigkeit nahezubringen. Diesen Tag im Zeichen der Neuen Musik wollen wir dann mit dem gemeinsamen Besuch des Konzertes am Abend beschließen.

Der Eintritt zum Konzert kostet 8 Euro, ermäßigt 6 Euro. Für Schüler ist der Eintritt frei.



Das Duo Klariac mit Christine Paté (Akkordeon) und Matthias Badczong (Klarinetten).



Das Stadtmuseum Schwedt/Oder informiert

# Musik unter den Schwedter Markgrafen

13. JUNI, 18 UHR, BERLISCHKY-PAVILLON

» Der nächste Vortrag bei Treffpunkt Pavillon findet am Mittwoch, den 13. Juni 2018 im Berlischky-Pavillon statt. Der Referent Wulfhard von Grüner stellt dabei die Musik des 18. Jahrhunderts in den Mittelpunkt.

Mit einer informativen und musikalischen Veranstaltung im Berlischky-Pavillon möchte der Musikwissenschaftler Wulfhard von Grüner die Reihe der musikgeschichtlichen Informationen zur Schwedter Regionalgeschichte fortsetzen. Es gibt bereits Veröffentlichungen zu Johann Abraham Peter Schulz, dessen Namen die Schwedter Musik- und Kunstschule trägt sowie zu den bemerkenswerten Bemühungen des Schwedter Markgrafen Friedrich Heinrich.

Zeitnah mit der für Herbst 2018 geplanten Sonderausstellung des Stadtmuseums zu Markgraf Friedrich Wilhelm zu Brandenburg-Schwedt, dem älteren Bruder von Friedrich Heinrich, soll es im Vortrag um das regionale Musikleben im 18. Jahrhundert gehen. Den Mittelpunkt stellt dabei die Musik

des Hofes sowie das Schaffen des Hofkapellmeisters Johann Fischer dar. Dieser wirkte ab 1707 bis zu seinem Tode im



Porträt des 1716 in Schwedt verstorbenen Johann Fischer (Sammlung Johann Christoph Brotze).



Deckblatt für „Vier Suiten von Johann Fischer“ für Blockflöte (Violine, Flöte, Oboe, Viola) mit Generalbass.

Jahre 1716 in Schwedt. Die barocke Hofmusik ist dabei auch vor dem Hintergrund eines vielgestaltigen Musiklebens zu sehen, welches gekennzeichnet ist von bäuerlichem Brauchtum, der Musik fahrender Spielleute, handwerklicher

bzw. städtischer Musikpflege, der Kirchenmusik sowie der Militärmusik.

Bei der Veranstaltung werden u.a. typische Werke des Komponisten erklingen. Neben CD-Beiträgen wird es Darbietungen der Musik- und Kunstschule geben sowie des Posauenchors der evangelischen Kirchengemeinde Criewen mit Eugen Krause. Ein Blockflötentrio der Musik- und Kunstschule (MKS) unter Leitung von Gudrun Andres ist zu erleben sowie die Vorstellung von Suiten Johann Fischers durch Lehrer und Schüler der MKS. Ein interessanter und vielschichtiger Abend erwartet seine Gäste!

Der Beginn der Veranstaltung ist 18 Uhr und der Eintritt kostet wie immer 2,50 €.

## INFO

Stadtmuseum Schwedt/Oder  
Jüdenstraße 17  
☎ 03332 23460  
[www.schwedt.eu/stadtmuseum](http://www.schwedt.eu/stadtmuseum)



**14. Messe**  
**INKONTAKT**  
2. und 3. Juni 2018 an den Uckermärkischen Bühnen Schwedt

Eintritt frei

MARKTPLATZ DER  
GRENZENLOSEN  
MÖGLICHKEITEN

### IMPRESSUM STADTJOURNAL SCHWEDTerLEBEN MIT AMTSBLATT

Das Stadtjournal „SCHWEDTerLEBEN“ erscheint in ausreichender Auflage nach Bedarf, mindestens monatlich.

#### Verantwortlich für den Inhalt des Stadtjournals:

Stadt Schwedt/Oder, Der Bürgermeister,  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5, 16303 Schwedt/Oder  
Telefon 03332 446-306

E-Mail: [oeffentlichkeitsarbeit.stadt@schwedt.de](mailto:oeffentlichkeitsarbeit.stadt@schwedt.de), Internet: [www.schwedt.eu](http://www.schwedt.eu)

#### Hinweis der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit:

Für unverlangt eingesandte Beiträge und Unterlagen wie Fotos, Zeichnungen, etc. wird keine Haftung übernommen. Des Weiteren behält sich die Redaktion vor, Beiträge zu kürzen bzw. redaktionell zu bearbeiten. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht. Für die Inhalte von Fremdbeiträgen, Gastkommentaren und Leserbriefen sind ausschließlich deren Verfasser verantwortlich.

#### Verlag, Druck und verantwortlich für Anzeigen:

Heimatblatt Brandenburg Verlag GmbH  
Panoramastraße 1, 10178 Berlin  
Telefon 030 28099345,  
E-Mail: [redaktion@heimatblatt.de](mailto:redaktion@heimatblatt.de), Internet: [www.heimatblatt.de](http://www.heimatblatt.de)

Die nächste Ausgabe erscheint am **30. Juni 2018**.  
Anzeigenschluss ist am **13. Juni 2018**.

ANZEIGE

## Kräuterfest in Grünow

Wir laden Sie ein in die Welt der Kräuter. Genießen Sie die verschiedenen Pflanzenaromen und entdecken Sie neue Geschmäcker für ihre Kräuterecke. Wildkräuterführung, Pflanzenheilkundliche Beratung durch einen Heilpraktiker. Basteln für

unsere kleinen Besucher. Darüber hinaus ist auch für Ihr leibliches Wohl gesorgt. Auf alle Pflanzen gibt es 20 % Rabatt.

**9. bis 10. Juni 2018**  
10-18 Uhr

### Kräutergärtnerei helenion

Mirko Wersin

Kleine Straße 2 A • 17291 Grünow  
eMail: [info@helenion.de](mailto:info@helenion.de)  
Telefon: 039 857 – 39 859  
[www.helenion.de](http://www.helenion.de)



**helenion**

... Pflanzen zum Genießen

Essbare Wildpflanzen  
Seltene Gemüse  
Duft- & Heilpflanzen



Die Musik- und Kunstschule Schwedt informiert

## TanzAlarm – Alice im Wunderland

EIN TANZSTÜCK NACH LEWIS CARROLL

» Im diesjährigen „TanzAlarm“ bringt die Musik- und Kunstschule „Johann Abraham Peter Schulz“ verschiedene Episoden aus dem Kinderbuchklassiker „Alice im Wunderland“ auf die Bühne. Die fiktive Welt, in der die Originalvorlage von 1865 spielt, lässt Raum für Fantasie und Assoziationen und bildet somit einen genialen Rahmen für die jährliche Tanzpräsentation. Die Schüler und Pädagogen der Tanzklassen bearbeiteten die Handlung auf verschiedene Weise. So ist darin vom klassischen Spitzentanz bis hin zum zeitgemäßen Hip Hop jeder Tanzstil, der unterrichtet wird, vertreten. Als besondere Herausforderung wurden sowohl das Bühnenbild als auch die Kostüme von den Schülern der Kunstklassen entworfen



Im diesjährigen „TanzAlarm“ bringt die Musik- und Kunstschule „Alice im Wunderland“ auf die Bühne.

und zum großen Teil selbst gefertigt. In mehreren spartenübergreifenden Workshops haben die Schüler den Umgang mit den Neuen Medien gelernt,

um Bühnenwirksame Projektionen zu erstellen. Das Gesamtkunstwerk „Alice im Wunderland“ wird von den kleinsten Vorschulkindern bis hin zu den erwachsenen Schülern getanzt.

Premiere ist am Sonntag, dem 17. Juni 2018, um 15 Uhr im Großen Saal der Uckermärkischen Bühnen. Die Karten kosten 7,50 Euro, ermäßigt 4,50 Euro, und sind an der Vorverkaufskasse der Uckermärkischen Bühnen erhältlich.

### INFO

Musik- und Kunstschule Schwedt/Oder  
Berliner Straße 56  
☎ 03332 266311  
✉ musikschule.stadt@schwedt.de  
www.musikschule-schwedt.de

## Fit für den Frühling

ARBEITSEINSATZ IN SCHWEDTER KITA



» Am Dienstag, dem 17. April und Mittwoch, dem 18. April kam es jeweils zu einem durch TeilnehmerInnen des Schwedter BIWAQ-Projektes „Zukunft im Quartier“ initiierten Arbeitseinsatz. Freiwillige Helfer aus dem Gebiet der „Sozialen Stadt“ und Teilnehmende an dem Projekt BIWAQ trafen sich an der Kita „Hans Christian Andersen“ und legten voller Tatendrang kräftig die Hand an. Die Helfer beschnitten Sträucher und Blumenstauden, fegten Laub und machten somit den Vorgarten der Kita wieder „fit“ für den Frühling. Dank der tatkräftigen Unterstützung vieler freiwilliger Helfer ist es gelungen, das „Quartier“ wieder ein Stück zu verschönern. Der Dank der Kita für den tollen Einsatz ist Anstoß und Motivation für weitere



Freiwillige Helfer verschönerten die Kita „Hans Christian Andersen“.

geplante Aktionen. Das nächste Projekt zur Verschönerung des tristen und

betonierten Müllplatzes in der Nähe der Kita ist bereits in Planung.

ANZEIGEN

Wir kämpfen für Ihr Recht

### Brandt Rechtsanwälte

Prenzlau – Schwedt – Poznan

**RA Andreas Brandt**  
Strafrecht · Mietrecht  
Erbrecht · Unterhalts- und  
Familienrecht · Verkehrsrecht u.a.

**RA Rolf Erich Weil-Di Fonzo**  
Wirtschafts-, Handels- und  
Gesellschaftsrecht · Arbeitsrecht  
Familienrecht · Schadenersatzrecht

Kanzlei Prenzlau  
Friedrichstraße 16 – 26 (über Rossmann)  
17291 Prenzlau  
☎ 0 39 84 / 83 19 73 · Fax 83 19 74  
E-Mail: kanzleibrandt@rechtsanwalt-uckermark.de

Kanzlei Schwedt  
Vierradener Straße 38 (über Fielmann)  
16303 Schwedt/Oder  
☎ 0 33 32 / 29 11 88 · Fax 29 11 87

# centra HOTEL

DZ ab

## 45.€

Ringstraße 18  
16303 Schwedt/Oder

☎ 0 33 32  
**44 78 00**

www.centrahotel.de

Bel uns  
**feiern**  
Sie richtig!

# Veranstaltungen in Schwedt/Oder Auszug aus [www.schwedt.eu/veranstaltungenkalender](http://www.schwedt.eu/veranstaltungenkalender)

## 01.06. | FREITAG

### 14:00–18:00 Uhr | Kinderfest

► Freizeit- und Erlebnisbad AquariUM, Am Aquarium 6 | ☎ 449361 | [www.aquarium-schwedt.de](http://www.aquarium-schwedt.de)

### 15:00 Uhr | Tag der offenen Tür – Schwedter Stadtchor

► Musik- und Kunstschule, Berliner Straße 56 | ☎ 266311 | [www.musikschule-schwedt.de](http://www.musikschule-schwedt.de)

## 02.06. UND 03.06.

### 14. Messe „INKONTAKT – Marktplatz der grenzenlosen Möglichkeiten“

Samstag von 10:00 bis 18:00 Uhr, Sonntag von 10:00 bis 16:00 Uhr

► Uckermärkische Bühnen | [www.inkontakt-schwedt.de](http://www.inkontakt-schwedt.de)

## 02.06. | SAMSTAG

### 15:00 Uhr | Singen macht Spaß, Singen tut gut!

Chor des Seniorenvereins des PCK e. V. ► katholische Kirche, Vierradener Str. 49

### 15:00 Uhr | Öffentliche Führung im Jüdischen Museum mit Ritualbad

Weitere Termine: 9., 16., 23., 30.06.

► Gartenstraße 6 | ☎ 23460 | [www.schwedt.eu/stadtmuseum](http://www.schwedt.eu/stadtmuseum)

### 20:00 Uhr | Takayo wird 20 – „Voll-Vergeigt“

Konzert im Rahmen der INKONTAKT ► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | ☎ 538-111

## 03.06. | SONNTAG

### 10:00 Uhr | Frauen-Handballspiel des SSV PCK 90 e. V.: Pokalfinale

► Sporthalle Dreiklang, Hanns-Eisler-Weg 19 a | [www.ssv-pck-90-schwedt.de](http://www.ssv-pck-90-schwedt.de)

## 04.06. | MONTAG

### 18:30 Uhr | Musizierstunde

► Musik- und Kunstschule, Berliner Str. 56 | [www.musikschule-schwedt.de](http://www.musikschule-schwedt.de)

## 05.06. | DIENSTAG

### 19:30 Uhr | Das ist der Gipfel

8. Programm der Schwedter Stechäpfel. Weitere Termine: 06., 07.06.

► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | ☎ 538-111 | Eintritt: 9,00 € | [www.theater-schwedt.de](http://www.theater-schwedt.de)

## 07.06. | DONNERSTAG

### 08:50 Uhr | Wanderung „Melzower Forst mit Brennerei am Dreiecksee“

Strecke: Warnitz, Wallpfad, Brennerei-Besichtigung und Verkostung (10 € pro Person), Quast, Warnitz, ca. 13 km. Anmeldung bis 31.05.

► Bahnhof | [www.ssv-pck-90-schwedt.de](http://www.ssv-pck-90-schwedt.de)

### 18:00 Uhr | Vortragsabend Klavier

► Musik- und Kunstschule, Berliner Str. 56 | [www.musikschule-schwedt.de](http://www.musikschule-schwedt.de)

## 08.06. | FREITAG

### 19:30 Uhr | Kontraste durch Farbenkraft und Eleganz

Klavierkonzert mit dem finnischen Pianisten Sami Väänänen

► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | ☎ 538-111 | Eintritt: 21,55/10,50 € | [www.theater-schwedt.de](http://www.theater-schwedt.de)

## 09.06. UND 10.06.

### 10:00–18:00 Uhr | Offene Gärten Uckermark in Criewen

► M. Neumuth, J. Freese, Bernd von Arnim Str. 42; G. Ehrlich, Bernd von Arnim Str. 33; I. Engel Wiesenweg 2; Lenné-Park

### 24. Brandenburger Landpartie: Imkerei Heiden Honig Kummerow

► Dorfstraße 27 | ☎ 033336 57655

## 09.06. | SAMSTAG

### 10:00 Uhr | 24. Polderlauf „Schwedter Hasen“

► Wassersportzentrum, Regattastraße 3 | [www.blauweiss65-schwedt.de](http://www.blauweiss65-schwedt.de)

### 14:00 Uhr | Gartenfest mit Musik beim Jüdischen Ritualbad

► Gartenstraße 6, Karlsplatz | ☎ 23460 | [www.schwedt.eu/stadtmuseum](http://www.schwedt.eu/stadtmuseum)

### 15:00 Uhr | Ranger-Erlebnistour „Zu Besuch beim Wachtelkönig“

► Stadtbrücke | [www.naturwacht.de](http://www.naturwacht.de)

### 20:00 Uhr | Musical „Die Schatzinsel“

Weitere Termine: 15., 29.06. ► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | ☎ 538-111 | Eintritt: 26,00/13,00 € | [www.theater-schwedt.de](http://www.theater-schwedt.de)

## 11.06. | MONTAG

### 10:30 und 19:30 Uhr | Die Räuber

Weiterer Termin: 12.06. ► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | ☎ 538-111

## 12.06. | DIENSTAG

### 15:00 Uhr | Öffentliche Vorspiele

Weiterer Termin: 14.06. ► Musik- und Kunstschule, Berliner Str. 56 | [www.musikschule-schwedt.de](http://www.musikschule-schwedt.de)

### 20:15 Uhr | Live-Event: Schwanensee

► FilmforUM, Handelsstraße 23 | ☎ 449-290 | [www.schwedt-filmforum.de](http://www.schwedt-filmforum.de)

## 13.06. | MITTWOCH

### 10:00 Uhr | Peter Pan

► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | ☎ 538-111

### 18:00 Uhr | Treffpunkt PAVILLON!

Dr. Wulfhard von Grüner: Musik unter den Schwedter Markgrafen.

► Berlischky-Pavillon, Lindenallee 28 | Eintritt: 2,50 € | [www.schwedt.eu/stadtmuseum](http://www.schwedt.eu/stadtmuseum)

## 14.06. | DONNERSTAG

### 10:05 Uhr | Veteranenwanderung „Östlich der Oder“

Strecke: Krajnik Dolny, Krajnik Gorny, Tankstelle, Krajnik Dolny, ca. 6–9 km.

► ZOB | [www.ssv-pck-90-schwedt.de](http://www.ssv-pck-90-schwedt.de)

### 10:30 und 19:30 Uhr | Das Herz eines Boxers

► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | ☎ 538-111 | Eintritt: 9,00/6,00 €

### 16:30 Uhr | Eröffnung der Jahresausstellung Bildende Kunst

### 18:00 Uhr | Vortragsabend Gitarre

► Musik- und Kunstschule, Berliner Straße 56 | ☎ 266311 | [www.musikschule-schwedt.de](http://www.musikschule-schwedt.de)

## 16.06. | SAMSTAG

### 10:00–13:00 Uhr | Schwedt-Olympics. 1. Inklusionssportfest

Sportfest für Sportler im Alter zwischen 4 und 99 Jahren

► Sportplatz Dreiklang | IG Sport, [www.igsport-schwedt.de](http://www.igsport-schwedt.de)

### 20:00 Uhr | Konzert LETZ-ZEP

Eine musikalische Revolte gegen den Zahn der Zeit und das Vergessen. Sänger Billy Kulke und seine Mannen decken den kompletten Musikkatalog von Led Zeppelin ab.

► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | ☎ 538-111 | Eintritt: 28,90/14,00 €

## 17.06. | SONNTAG

### 14:00–17:00 Uhr | 47. Sängertreffen

► Criewen vor dem Schloss | [www.criewen-chor.de](http://www.criewen-chor.de)

### 15:00 Uhr | TanzAlarm!

17:00 Uhr | Public Viewing Fußball-WM  
Weitere Termine: 23., 27.06.

► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | ☎ 538-111

### 17:00 Uhr | Chorkonzert

### Berliner Vokalkreis

► evangelische Kirche, Oderstraße 35 | ☎ 22083 | [www.schwedt-evangelisch.de](http://www.schwedt-evangelisch.de)

## 18.06. | MONTAG

### Der große AOK-Bewegungstag

Für alle Vorschulkinder und Kinder der 1. und 2. Klassen in Schwedt/Oder und Umgebung. Veranstalter AOK gemeinsam mit der Stadt Schwedt und IG-Sport. ► Bürger- und Sportpark Külzviertel

## IM JUNI

## 20.06. | MITTWOCH

**10:30 Uhr | Tschick**

Weiterer Termin: 21.06.

▶ Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | ☎ 538-111 | Eintritt: 9,00/6,00 €

## 21.06. | DONNERSTAG

**08:00 Uhr | Wanderung „Um den Grimnitzsee“**

Strecke: Joachimsthal, Grimnitz, Althütendorf, Leistenhaus, ca. 10 km.

▶ Parkplatz Uckermärkische Bühnen | www.ssv-pck-90-schwedt.de

## 22.06. | FREITAG

**09:00, 11:00 und 17:00 Uhr | Musical „Klassenfahrt nach London“**

▶ Musik- und Kunstschule, Berliner Str. 56 | www.musikschule-schwedt.de

**17:00–02:00 Uhr | Schwedter Mittsommernacht**

▶ Innenstadt | www.schwedt.eu

## 23.06. | SAMSTAG

**10:00 Uhr | Johanniskraut & Landschaftsyoga**

▶ Anmeldung unter www.yoga-nandi.de | 34,50 €, Kinder bis 12 Jahre: 18 €

**10:00 Uhr | Ranger-Erlebnistour „Leben in der Aue“**

Anmeldung bis 18.06. erforderlich.

▶ Gatow, Parkplatz an der Kanalbrücke | ☎ 2677201 | www.naturwacht.de

**10:00 Uhr | Treffen historischer Feuerwehrtechnik**

▶ Kunower Dorfstraße 23 |

www.feuerwehrhistorik-kunow.de

**14:00 Uhr | Familienkonzert**

▶ Musik- und Kunstschule, Berliner Str. 56 | www.musikschule-schwedt.de

## 24.06. | SONNTAG

**14:00–18:00 Uhr | Besuchertag im Uckermärkischen Feuerwehrmuseum**

▶ Kunower Dorfstraße 23 |

www.feuerwehrhistorik-kunow.de

## 25.06. BIS 28.06.

**25. Schultheaterfest**

„Theater findet Stadt, Land, Fluss ...“

▶ Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | www.theater-schwedt.de

## 25.06. BIS 30.06.

**Sand im Getriebe – offenes Klassenzimmer im Freien**

▶ Musik- und Kunstschule, Berliner Str. 56 | www.musikschule-schwedt.de

## 28.06. | DONNERSTAG

**17:00 Uhr | Schuljahresabschlusskonzert mit Hoffest**

▶ Musik- und Kunstschule, Berliner Str. 56 | www.musikschule-schwedt.de

## 29.06. UND 30.06.

**POTY-Festival 2018**

▶ Waldsportanlage, Am Waldbad | www.karthusclub.de

## 30.06. | SAMSTAG

**07:10 Uhr | Wanderung „Entlang der Uckerseen“, ca. 18 km.**

▶ ZOB | www.ssv-pck-90-schwedt.de

**11:00 Uhr | 50. Jahrestag der Eröffnung des Militärgefängnisses Schwedt und Führung**

▶ Breite Allee 31–33 | ☎ 03342 201104 | www.militaergeraengnis-schwedt.de

**12:00–18:00 Uhr | Sommerfest mit Spaßregatta**

▶ Wassersportzentrum, Regattastraße 3 | ☎ 23962 | www.wassersport-schwedt.de

**19:30 Uhr | Songs – Lyrics – Drama**

▶ Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | ☎ 538-111 | Eintritt: 13,50 €

**13:30 Uhr | Kinderfest in Blumenhagen**  
Kegeln, Hüpfburg, Taubenabwurf, Vogelstechen, Büchsenabwurf, Kinderschminken, Ponyreiten, Glücksrad, Fahrradcross, Streichelzoo und vieles mehr!

▶ Festplatz im Wald

## Ausstellungen

**Schlösserlandschaft in der deutsch-polnischen Grenzregion bis 29.06.**

Die 1960er-Jahre in Schwedt bis 01.03.2019 (im Archiv)

▶ Rathaus, Dr.-Th.-Neubauer-Straße 5 | ☎ 446-790 | www.schwedt.eu/stadtarchiv

**Im Wandel****bis 28.06.**

▶ Galerie am Kietz, Gerberstraße 2 |

☎ 512410 | www.kunstverein-schwedt.de

**Ausstellung des Internationalen Zeichenwettbewerbes****06. bis 26.06.**

06.06., 11:00 Uhr: Eröffnung

▶ Oder-Center, Landgrabenpark 1 | www.oder-center.de

**Alles neu macht der Mai bis 30.09.**

▶ Tabakmuseum Vierraden, Breite Straße 14 | ☎ 250991 | www.schwedt.eu/tabakmuseum

**Glaube-Liebe-Hoffnung bis 14.10.**

Während der Öffnungszeiten der Kirche ist eine Turmbesteigung möglich.

▶ evangelische Kirche, Oderstraße 35 | ☎ 22083 | www.schwedt-evangelisch.de

## Termine &amp; Angebote von Kirchen und Einrichtungen

**Adventgemeinde Schwedt****KOMM**, Julian-Marchlewski-Ring 103 b**Gottesdienst:** Sa. 10:00 Uhr: Bibel im Gespräch ▶ Sa. 11:00 Uhr: Predigt**Evangelische Kirchengemeinde**

www.schwedt-evangelisch.de

**Kirche**, Oderstraße 35**Gemeinderaum**, Oderstraße 18, Telefon: 22083**Gemeindezentrum**, Berkholzer Allee 10, Telefon: 416573**Französisch-reformierte Kirchengemeinde****Gemeindehaus**, Karl-Marx-Straße 33**Gottesdienst:** 10.06., 14:00 Uhr,**Evangelische Christengemeinde Schwedt**

Rosa-Luxemburg-Straße 42 d, ☎ 410403, www.fcg-schwedt.de,

**Gottesdienste:** So. 10:00 Uhr**Katholische Kirchengemeinde****Pfarramt**, Louis-Harlan-Straße 3, Telefon:

22091, www.schwedt-katholisch.de,

**Messen:** Di., Fr. 08:30 Uhr, Sa. 18:00 Uhr, So. 10:30 Uhr**Abendmesse:** Mi. 19:00 Uhr**Neuapostolische Kirche****Neuer Friedhof 2**, Telefon: 22383,

www.nak-berlin-brandenburg.de

**Gottesdienste:** So. 09:30 Uhr, Mi. 19:30 Uhr**Akademie 2. Lebenshälfte**

Ringstraße 15, Telefon: 838224

(mit Voranmeldung),

Mo.–Do. 08:00–16:00 Uhr

**PC-Kurse:** 14:00–17:15 Uhr

Word-Grundkurs für Neueinsteiger: 04.–08.06.; Computer-Kurs für Fortgeschrittene: 11.–15.06.; Digitale Videobearbeitung: 18.–22.06.; Grundkurs Smartphone &amp; Tablet: 25.–27.06.

**MehrGenerationenHaus**

Bahnhofstraße 11 b,

Telefon: 835040/835758

www.mgh-schwedt.de

**Zumba-Workshop:** Mo. 17:00 Uhr**Bewegt, beschwingt ins Alter:**

Di. 15:30 Uhr

**Offene Frauentanzgruppe:** Mi. 14:00 Uhr**Line Dance:** Mi. 19:00 Uhr**Erlebnistanz:** Do. 14:00 Uhr**Latino & Mehr:** Do. und So. 19:00 Uhr**KinderCafé:** Fr. 09:00–12:00 Uhr

bis 3 Jahre, 13:00–16:00 Uhr ab 3 Jahre

# Wir gratulieren



Der Bürgermeister der Stadt Schwedt/Oder gratuliert allen Jubilaren im Mai!

**zum 65. Hochzeitstag**

Ehepaar Christa und Heinz Zachow

**zum 50. Hochzeitstag**

Ehepaar Hilde und Eckhard Tornow

**zum 90. Geburtstag**

Frau Anneliese Eckbrett  
Herrn Kurt Berndt  
Frau Anneliese Götz  
Frau Dr. Gertraud Köhler-Peter

**zum 85. Geburtstag**

Herrn Erwin Wolff

Herrn Fritz Edert  
Herrn Werner Gutzeit  
Frau Gerda Möller  
Frau Elfriede Böhlke  
Frau Tamara Meng

**zum 80. Geburtstag**

Frau Brigitte Neteck  
Frau Margot Elies  
Herrn Dieter Götz  
Frau Helga Reichelt  
Herrn Alfons Klinger  
Herrn Otfried Kahlhardt  
Frau Brigitte Lengenfelder

Herrn Manfred Ganz  
Herrn Günter Wendler  
Frau Christa Wagner

**INFO**

Um Geburtstags- und Ehejubilaren Glückwünsche zu übermitteln, muss der Meldebehörde eine Einverständniserklärung und das Datum der Eheschließung bekannt sein. Frau Kerstin Giese, Rathaus, Raum 2.21 A ☎ 03332 446-822  
✉ buergeranliegen.stadt@schwedt.de

ANZEIGEN

## SRB CONSULTING

BÜRORAUMLANUNG • OBJEKTEINRICHTUNG

**Ergonomie ist keine Platzfrage.**  
Gute Arbeitsergebnisse sind immer eine Frage der Haltung. Wir bieten Ihnen: eine große Auswahl ergonomischer Büromöbel für Kanzlei, Praxis, Büro und Verwaltung.  
Kostenlose Beratung vor Ort · individuelle Raumkonzepte

SRB Consulting GmbH · Otto-Grotewohl-Ring 72 · 15344 Strausberg  
Tel.: 03341 31 29 84 · Fax: 03341 31 45 11 · [www.srbconsulting.de](http://www.srbconsulting.de)

## A. KOSCHENZ

Steinmetzmeister

- Grabmale und Einfassungen
- Liegesteine und Grababdeckplatten
- Bronzevasen und Bronzeschmuck
- Treppen und Fensterbänke
- Tischplatten und Arbeitsplatten

**SCHWEDT (ODER)**  
Handelsstraße  
(gegenüber Domäne)  
☎ 0 33 32 / 41 80 73

**ANGERMÜNDE**  
Schwedter Str. 15  
(gegenüber AH Kia/Ford)  
☎ 0 33 31 / 3 33 63

Aus der Mitte gerissen.  
Plötzlich und unerwartet.

Im Trauerfall sind wir jederzeit erreichbar.

BESTATTUNGEN  
**Kellner**

Klosterstraße 35 | Angermünde  
Tel. 03331/32983

Auguststraße 11 | Schwedt/Oder  
Tel. 03332/512231

Pommernstraße 133 | Gartz (Oder)  
Tel. 033332/879702

[www.kellner-bestattungen.de](http://www.kellner-bestattungen.de)

Nichtraucher? Abnehmen? Schmerzen? Probleme?

## HYPNOSE COACHING THERAPIE

Marion Scharfenberg  
Heilpraktikerin für Psychotherapie  
Präsidentenstr. 12, 16303 Schwedt/O.  
Telefon: 03332 / 83 91 92  
[www.hypnose-coaching-therapie.com](http://www.hypnose-coaching-therapie.com)

Das **STADTJOURNAL SCHWEDTerLEBEN mit Amtsblatt** erscheint monatlich in einer Auflage von 18.500 Exemplaren.

Darüber hinaus gibt der Heimatblatt Brandenburg Verlag viele weitere Ortszeitungen heraus. In Ihrer Nähe:

• Angermünder Nachrichten mit Amtsblatt	7.800 Exemplare
• Anzeiger für Britz-Chorin-Oderberg	5.100 Exemplare
• Schorfheide-Bote Joachimsthal mit Amtsblatt	2.800 Exemplare
• Amtsblatt Nordwestuckermark	2.400 Exemplare
• Amtsblatt Oder-Welse	2.800 Exemplare
• Rödinger Prenzlau mit Amtsblatt	11.200 Exemplare

Alle weiteren Informationen unter [www.heimatblatt.de](http://www.heimatblatt.de).

# Lieber günstig sanieren als teuer investieren D&F hat's drauf!

Bereits nach einigen Jahren verwittert oft die Oberfläche von handelsüblichen Dachziegeln. Feuchtigkeit dringt ein, die Ziegel werden von Moosen, Algen und Pilzen befallen, und bei Frost neigen sie zum Brechen. Die Lösung dieses Problems aller Hauseigentümer hat die Firma D&F aus der Pasewalker Speicherstraße 2 parat: eine Dachbeschichtung mit guter Deckkraft, guten Verarbeitungseigenschaften und guter Haftung. Dabei ist das Material trotzdem wasserdampfdurchlässig und bedient sich des Lotuseffektes aus der Natur. Das Wasser perlt später in Tropfen ab und nimmt alle Schmutzpartikel auf der Oberfläche mit,

so wie das bei der Lotuspflanze auch der Fall ist. Es stehen insgesamt 13 Farbvarianten, egal, ob matt oder glänzend, von Hellgrau über verschiedene Rottöne bis hin zu Schwarz zur Auswahl. Es sollte also für jeden Geschmack und Stil das Passende dabei sein. Nach der Beschichtung haben die Hausbesitzer erst einmal für lange Zeit Ruhe, denn die wertsteigernde und kostengünstige Maßnahme für die Immobilie ist äußerst haltbar. Die Vorteile dieser Maßnahme liegen klar auf der Hand: Gegenüber einer Neueindeckung des Daches sparen die Bauherren 80 % der Kosten ein. Meist haben die Eigentümer großen Respekt vor solchen Maßnahmen, sind sie

doch sonst mit viel Aufwand verbunden, da alte Dachziegel auch noch entsorgt werden müssen. All das bleibt den Kunden bei der Beschichtung mit Hilfe dieses Verfahrens erspart. Zudem sieht das Dach auch noch wie neu aus. Auch ergraute Fassaden strahlen wieder in neuem Glanz. Wenn die Fachleute von der D&F nach getaner Arbeit wieder abrücken, bringen sie die Augen der Auftraggeber zum Leuchten. Der Wirkungskreis der Profis umfasst ganz Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Sachsen-Anhalt und Sachsen. Über 2.500 Referenz-Objekte sprechen für das Unternehmen. Wer also im kommenden Jahr eine Sanierung

seines Daches oder seiner Fassade plant, sollte unbedingt schon jetzt die Gelegenheit bei der diesjährigen Messe „INKONTAKT – die Leistungsschau der Uckermark“ vom 2. – 3.06.18 nutzen, um mit den Mitarbeitern von D&F Dach- und Fassadensanierung an ihrem Stand im Außenbereich ins Gespräch zu kommen und einen Termin vor Ort zu vereinbaren. Lassen Sie sich den Messerabatt nicht entgehen!

Fotos: D&F

## D & F



### DACH- & FASSADENSANIERUNG

## GUTSCHEIN

Einlösbar auf der 14. Messe der „INKONTAKT – Die Leistungsschau der Uckermark“

2.-3. Juni 2018

\*bei Abgabe an unserem Stand, nur ein Coupon pro Auftrag für das Jahr 2019

## 25% Rabatt\*



VORHER

NACHHER

### Dachbeschichtung

preiswerte Alternative zum Neudecken

Vorgehensweise – Dachbeschichtung

1. Kostenfreie Kundenberatung vor Ort nach Terminvereinbarung
2. Anfahrt der Handwerker
3. Dachfläche gründlich mit schonendem Hochdruck reinigen (ohne Chemie)
4. Dachfenster abkleben
5. Ortgänge und Traufen vorstreichen
6. Defekte Firststeine und Ziegel austauschen
7. Hochwertige, atmungsaktive und wetterbeständige Nanoversiegelung auftragen im Kreuzverfahren
8. Baustelle säubern und beenden der Arbeiten
9. Abnahme und Rechnung



VORHER

NACHHER

### Fassadenbeschichtung

Nur mit D&F GmbH, und auch mit Nanotechnologie

Vorgehensweise Fassadensanierung

1. Kostenfreie Kundenberatung vor Ort nach Terminvereinbarung
2. Anfahrt der Handwerker
3. Fassade gründlich mit schonendem Hochdruck reinigen (ohne Chemie)
4. Fenster abkleben
5. Risse und kleine Fehler ausbessern, danach Fassade im gewünschten Farbton beschichten
6. Leibungen (wenn gewünscht)
7. Dachkästen je nach Aufwand
8. Folie von Fenstern entfernen und Baustelle beräumen
9. Abnahme und Rechnung



VORHER

NACHHER

### Unsere

### Arbeitsgebiete sind:

Mecklenburg-Vorpommern  
Berlin & Brandenburg  
Sachsen-Anhalt & Sachsen

### so geht's:

Sie rufen an unter  
**Telefon 03973 4359878**  
oder **Handy 0176 62883151**  
oder Sie schreiben uns  
E-Mail: **info@df-pasewalk.de**  
oder **Fax 03973 4359866**  
oder **17309 Pasewalk**  
**Speicherstraße 2**

### Sie vereinbaren einen Termin.

1. Danach begutachten wir Ihr Dach oder Ihre Fassade kostenlos.
2. Sie erhalten ein Festpreisangebot inkl. aller anfallenden Kosten.
3. Wenn gewünscht sanieren wir Ihr Dach oder Ihre Fassade.
4. Zahlung erst nach Fertigstellung und Abnahme – alles ohne Risiko – wir freuen uns auf Ihren Anruf und Ihr Interesse!

**WHS** **24-h-  
Havariedienst**  
0172.3101509

Wärmetechnik, Handels- & Service GmbH

- Heizung • Sanitär • Elektro
- Mess- und Regelungstechnik
- Solartechnik • Erd- und Flüssiggas
- komplette Badsanierung

Kunower Str. 25 | 16303 Schwedt /Oder  
Tel.: 03332 4398-0 | Fax: 03332 439820 | [www.whs-schwedt.de](http://www.whs-schwedt.de)  
E-Mail: [w-h-s@swschwedt.de](mailto:w-h-s@swschwedt.de)

**MMM - KANTINE SCHWEDT** 

○ Partyservice ○ Essenlieferung außer Haus

Inh.  
**Roland Klug**  
– Küchenmeister –

Passower Chaussee  
An der PCK, Str. I  
16303 Schwedt/Oder

Tel.: 03332 - 46 22 20  
Fax: 03332 - 268 93 42  
[klug.mmmkantine@gmx.de](mailto:klug.mmmkantine@gmx.de)

**Gollmitzer  
Mühlkonzerte  
2018**



**Fr. 22.06. BETTINA WEGNER  
und KARSTEN TROYKE im Konzert**

**Sa. 28.07. BLUESROCK-Nacht**  
Bluesduo Biker & Bailey · Uckermark Bluesband · Mike Seeber Trio

**Fr. 10.08. GREEN MEADOW**

**Sa. 11.08. OPEN-AIR-MUSIKKINO**

**TICKETS:**  
Hotline 01806 - 700 733  
[www.reservix.de](http://www.reservix.de)  
alle bekannten VVK

Weitere Vorverkaufsstellen:  
Wassermühle Gollmitz  
Tel. 039852 - 49 99 80  
[www.wassermuehle-gollmitz.de](http://www.wassermuehle-gollmitz.de)

Stadtinformation Prenzlau  
Marktberg 2 · Tel.: 03984 - 83 39 52

Dominikanerkloster Prenzlau  
Uckerwiek 13 · Tel.: 03984 - 75 11 41

Geschenkkiden Bogatz in Prenzlau  
Neustädter Damm 59  
Tel.: 03984 - 71 93 16

Touristinformation Templin  
Am Markt 19 · Tel.: 03987 - 26 31

Mit freundlicher Unterstützung der Uckermärkischen Dienstleistungsgesellschaft mbH und der Baudenkmalpflege Prenzlau GmbH & Co. KG.

**WERT**  
Hausgeräte und Küchen  
Fachhandel und Kundendienst

Wir sind Ihr regionaler  
Ansprechpartner,  
wenn es um **Planung**,  
**Montage** von Küchen oder  
Verkauf & **Reparatur** von  
Haushaltsgeräten geht!



RINGSTRASSE 2 | 16303 SCHWEDT/O. | TEL.: 03332/23776 | FAX: 03332/23473 | [WWW.WERT-HGS.DE](http://WWW.WERT-HGS.DE) | [INFO@WERT-HGS.DE](mailto:INFO@WERT-HGS.DE)